

VI. GESCHÄFTSSTELLEN- BEAMTE DER BESCHWERDE- KAMMERN

VI.1

Beschluss der Großen Beschwerdekammer vom 12. November 2007 über die Übertragung von Aufgaben auf die Geschäftsstelle der Großen Beschwerdekammer

Die Große Beschwerdekammer,
gemäß Artikel 6 Absatz 2 der geltenden
Verfahrensordnung der Großen Be-
schwerdekammer,

beschließt nachfolgende Übertragung
von Aufgaben auf die Geschäftsstelle
der Großen Beschwerdekammer:

Artikel 1

Übertragung von Aufgaben

(1) Gemäß Artikel 6 (2) der Verfahrens-
ordnung der Großen Beschwerdekam-
mer werden der Geschäftsstelle der
Großen Beschwerdekammer die in
Artikel 2 aufgeführten Aufgaben über-
tragen.

(2) Die Übertragung einer Aufgabe
durch diesen Beschluss lässt die Zu-
ständigkeit der Großen Beschwerde-
kammer, selbst zu entscheiden, unbe-
rührt.

Artikel 2

Die übertragenen Aufgaben

Der Geschäftsstelle der Großen Be-
schwerdekammer werden folgende
Aufgaben übertragen:

(1) Mitteilung an den Antragsteller, dass
der Antrag auf Überprüfung voraus-
sichtlich gemäß Regel 108 (1) EPÜ als
unzulässig zu verwerfen sein wird, da
er nicht Artikel 112a (4) Satz 2 oder
Regel 107 (1) b) entspricht;

(2) Mitteilung an den Antragsteller, dass
der Antrag auf Überprüfung der Re-
gel 107 (1) a) EPÜ nicht entspricht, und
Aufforderung, die festgestellten Mängel
zu beseitigen (Regel 108 (2) EPÜ);

(3) Aufforderung an den Beteiligten, ein
nicht unterzeichnetes Schriftstück zu
unterzeichnen, und Bestimmung einer
Frist hierfür (Regel 50 (3) EPÜ);

(4) Prüfung, ob ein Vertreter ordnungs-
gemäß bestellt ist, und Prüfung von
Vollmachten; damit zusammenhän-
gende Aufforderungen;

VI. REGISTRARS OF THE BOARDS OF APPEAL

VI.1

Decision of the Enlarged Board of Appeal dated 12 November 2007 concerning the transfer of tasks to the Registry of the Enlarged Board of Appeal

The Enlarged Board of Appeal,
in accordance with Article 6,
paragraph 2, of the present Rules of
Procedure of the Enlarged Board of
Appeal,

hereby decides the following transfer of
functions to the Registry of the
Enlarged Board of Appeal:

Article 1

Transfer of tasks

(1) Pursuant to Article 6(2) of the Rules
of Procedure of the Enlarged Board of
Appeal, the tasks set out in Article 2
shall be entrusted to the Registry of the
Enlarged Board of Appeal.

(2) The transfer of a task effected by
the present decision shall not prejudice
the competence of the Enlarged Board
of Appeal to take decisions itself.

Article 2

Transferred functions

The following tasks shall be entrusted
to the Registry of the Enlarged Board of
Appeal:

(1) Communication to the appellant that
the petition for review will probably be
rejected as inadmissible under
Rule 108(1) EPC, because it does not
comply with Article 112a(4), second
sentence, or Rule 107(1)(b);

(2) Communication to the petitioner that
the petition for review does not comply
with Rule 107(1)(a) EPC and invitation
to remedy the deficiencies noted
(Rule 108(2) EPC);

(3) Inviting the party concerned to sign
an unsigned document and specifying a
time limit for doing so (Rule 50(3) EPC);

(4) Examining whether a representative
has been appointed in the prescribed
manner, and examining authorisations;
related invitations;

VI. GREFFIERS DES CHAMBRES DE RECOURS

VI.1

Décision de la Grande Chambre de recours du 12 novembre 2007 concernant les tâches confiées au greffe de la Grande Chambre de recours

La Grande Chambre de recours,
conformément à l'article 6,
paragraphe 2 du règlement de
procédure de la Grande Chambre de
recours, actuellement en vigueur,

décide de confier les tâches suivantes
au greffe de la Grande Chambre de
recours :

Article premier

Délégation des tâches

(1) Conformément à l'article 6(2) du
règlement de procédure de la Grande
Chambre de recours, les tâches
énumérées à l'article 2 ci-après sont
confiées au greffe de la Grande
Chambre de recours.

(2) La délégation d'une tâche par la
présente décision est sans préjudice de
la compétence de la Grande Chambre
de recours pour décider par elle-même.

Article 2

Tâches confiées

Les tâches suivantes sont confiées au
greffe de la Grande Chambre de
recours :

(1) notification avisant le requérant que
sa requête en révision sera
probablement rejetée comme
irrecevable, en vertu de la
règle 108(1) CBE, étant donné qu'elle
n'est pas conforme à l'article 112bis(4),
deuxième phrase, ou à la
règle 107(1)b) ;

(2) notification avisant le requérant que
la requête en révision n'est pas
conforme à la règle 107(1)a) CBE, et
l'invitant à remédier aux irrégularités
constatées (règle 108(2) CBE) ;

(3) inviter l'intéressé à remédier au
défaut de signature d'un document et
octroi d'un délai (règle 50(3) CBE) ;

(4) vérification de la régularité de la
constitution et des pouvoirs d'un
mandataire ; des invitations s'y
rapportant ;

(5) Mitteilung von Rechtsverlusten gemäß Regel 112 (1) EPÜ;	(5) Communication of loss of rights under Rule 112(1) EPC;	(5) notification d'une perte de droit conformément à la règle 112(1) CBE ;
(6) Unterrichtung des Beteiligten gemäß Regel 112 (2) Satz 2 letzter Halbsatz EPÜ;	(6) Informing the party concerned under the final part of the second sentence in Rule 112(2) EPC;	(6) avis à la partie intéressée visé au dernier membre de la deuxième phrase de la règle 112(2) CBE ;
(7) Mitteilungen gemäß Artikel 11 der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer;	(7) Communications under Article 11 of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal;	(7) notifications visées à l'article 11 du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours ;
(8) Fristsetzung zur Einreichung der Erwiderung auf den Antrag auf Überprüfung auf Anordnung der Kammer;	(8) Setting the time limit for filing the reply to the petition for review as directed by the Board;	(8) octroi du délai pour déposer le mémoire en réponse à la requête en révision comme ordonné par la chambre ;
(9) Mitteilung einer von der Kammer beschlossenen Verlängerung einer Frist;	(9) Communication of the Board's decision to extend a time limit;	(9) notification de la prorogation d'un délai décidée par la chambre ;
(10) Aufforderung an die Beteiligten zur Einreichung von Unterlagen nach Anordnung der Kammer;	(10) Requesting the parties to file documents as directed by the Board;	(10) inviter les parties à produire des documents comme ordonné par la chambre ;
(11) Mitteilung von Schriftstücken an die Verfahrensbeteiligten;	(11) Communication of documents to the parties to the proceedings;	(11) notification de documents aux parties à la procédure ;
(12) Mitteilung an die Beteiligten gemäß Artikel 2 (6) der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer;	(12) Informing the parties pursuant to Article 2(6) of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal;	(12) notification avisant les parties visée à l'article 2(6) du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours ;
(13) Zustellung gemäß Artikel 119 in Verbindung mit Regeln 125 - 130 EPÜ und Prüfung der Zustellungsnachweise;	(13) Notification according to Article 119 in conjunction with Rules 125 to 130 EPC and examination of proof of notification;	(13) signification selon l'article 119 et les règles 125 - 130 CBE et contrôle de la preuve de la signification ;
(14) Ladung zur mündlichen Verhandlung gemäß Regel 115 (1) EPÜ nach Anordnung durch den Vorsitzenden;	(14) Summons to oral proceedings under Rule 115(1) EPC as directed by the Chairman;	(14) citation à une procédure orale visée à la règle 115(1) CBE comme ordonnée par le président de la chambre ;
(15) Ladung zur Beweisaufnahme gemäß Regel 118 (2) EPÜ nach Anordnung durch den Vorsitzenden;	(15) Summons to give evidence under Rule 118(2) EPC as directed by the Chairman;	(15) citation à une mesure d'instruction comme ordonnée par le président conformément à la règle 118(2) CBE ;
(16) Bereitstellung der Übersetzungen gemäß Artikel 15 der Verfahrensordnung der Großen Beschwerdekammer;	(16) Making arrangements for interpretation pursuant to Article 15 of the Rules of Procedure of the Enlarged Board of Appeal;	(16) prendre les dispositions nécessaires pour assurer la traduction suivant l'article 15 du règlement de procédure de la Grande Chambre de recours ;
(17) Anordnung von Gebührenrückzahlungen in Fällen, in denen keine diesbezügliche Entscheidung der Kammer erforderlich ist;	(17) Issuing instructions for fees to be reimbursed in cases in which no order by the Board to that effect is required;	(17) décision ordonnant le remboursement de taxes dans le cas où un tel remboursement n'a pas à être ordonné par la chambre ;
(18) Gewährung der Akteneinsicht in den Fällen des Artikels 128 (3) und (4) EPÜ;	(18) Granting file inspection where Article 128 (3) and (4) EPC applies;	(18) mise d'un dossier à l'inspection publique dans les cas prévus à l'article 128(3) et (4) CBE ;
(19) Auskunft aus den Akten gemäß Regel 146 EPÜ.	(19) Communication of information contained in the files under Rule 146 EPC.	(19) communication d'informations contenues dans les dossiers, visée à la règle 146 CBE.

Artikel 3**Inkrafttreten**

Dieser Beschluss tritt mit Inkrafttreten der revidierten Fassung des Europäischen Patentübereinkommens nach Artikel 8 der Revisionsakte in Kraft.

Geschehen zu München am
12. November 2007

Für die Große Beschwerdekammer

Der Vorsitzende

Peter MESSERLI

Article 3**Entry into force**

This decision shall enter into force upon entry into force of the revised text of the European Patent Convention in accordance with Article 8 of the Revision Act.

Done at Munich on 12 November 2007

For the Enlarged Board of Appeal

The Chairman

Peter MESSERLI

Article 3**Entrée en vigueur**

La présente décision prend effet à la date d'entrée en vigueur du texte révisé de la Convention sur le brevet européen conformément à l'article 8 de l'Acte de révision.

Fait à Munich, le 12 novembre 2007

Pour la Grande Chambre de recours

Le Président

Peter MESSERLI